



Budapest Főváros IX. Kerület  
Ferencváros Önkormányzata

Iktató szám: 294/2012.

**ELŐTERJESZTÉS**  
a KÉPVISELŐ-TESTÜLET 2012. december 6-i ülésére

Tárgy: VII. kerületi Önkormányzattal ellátási szerződés megkötése

Előterjesztő: Formanek Gyula alpolgármester

Készítette: Dr. Gáspár László irodavezető, Humánszolgáltatási iroda  
Tamás Beáta irodavezető-helyettes, Humánszolgáltatási Iroda

Előzetesen tárgyalja: Humán Ügyek Bizottsága 2012. december 5.

Az előterjesztés a jogszabályi rendelkezéseknek megfelel: dr. Székelyhidi Livia s.k.

Az előterjesztéssel kapcsolatos törvényességi észrevétel:

Rendelet	<input type="checkbox"/>	
Határozat	<input type="checkbox"/>	normatív
	<input type="checkbox"/>	hatósági
	<input checked="" type="checkbox"/>	egyéb

A döntéshez egyszerű  
minősített  többség szükséges.

Az előterjesztés a kifüggesztési helyszínen közzétehető:

igen	<input checked="" type="checkbox"/>
nem	<input type="checkbox"/>

Az előterjesztést nyílt ülésen kell tárgyalni.

Az előterjesztést zárt ülésen kell tárgyalni.

Az előterjesztés zárt ülésen tárgyalható.



**BUDAPEST FŐVÁROS IX. KERÜLET FERENCVÁROS ÖNKORMÁNYZATA**  
**ALPOLGÁRMESTER**

---

Iktatószám: Kp/41715-10/2012/XII.

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Szociális Irodája Ellátási szerződés megkötését kezdeményezte a Ferencvárosi Szociális és Gyermekjóléti Intézmények Igazgatósága Igazgatójánál, a FESZGYI keretén belül működő Gyermek Átmeneti Otthonában 2 férőhely lekötésére.

A Szociális Iroda irodavezető-helyettese és intézményi koordinátora személyesen is látogatást tett az intézményben, ahol a konkrét kérdésekre is tájékoztatást kaptak.

Az Ellátási szerződés tervezetet előzetesen a Társhatóság és Hivatalunk Jogi és Pályázati Irodájával is egyeztetettük.

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testülete 2012. november 16. napján megtartott ülésén tárgyalta meg az Ellátási szerződés tervezetet és azt a 652/2012. (XI.16.) számú határozatával elfogadta.

Jelen előterjesztéshez mellékelem a szerződés tervezetet és a szolgáltatás ellenértékének megállapítására vonatkozó önköltség számítást, valamint a Társhatóság határozat kivonat másolatát is.

Kérem Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására és elfogadására.

**Budapest, 2012. november 27.**

**Formanek Gyula s.k.**  
**alpolgármester**

### **Határozati javaslat:**

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Szervezeti és Működési Szabályzatról szóló 28/2011. (X.11.) rendelet 4. § o) pontja alapján a .../2012. számú előterjesztés szerint Ellátási szerződést köt Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzatával.

Határidő: 2012. december 31.

Felelős: dr. Bácskai János polgármester

# ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS

## (tervezet)

amely létrejött egyrészről

a **Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzat**

cím: 1073 Budapest, Erzsébet körút 6.

adóazonosító szám: 15735708-2-42

statisztikai számjel: 15735708-8411-321-01

törzskönyvi azonosító szám: 735704

bankszámlaszáma: 11784009-15507008

képviseli: Vattamány Zsolt polgármester

továbbiakban mint **Megbízó,**

másrészről

a **Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata**

cím: 1092 Budapest, Bakáts tér 14.

adószám: 15735722-2-43

statisztikai számjel: 15735722-8411-321-01

törzskönyvi azonosító szám: 735726

bankszámlaszám: 12001008-00170290-00100006

képviselő neve: Dr. Bácskai János polgármester

továbbiakban mint **Szolgáltatást nyújtó**

a továbbiakban együttesen a Felek között alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

### 1. A megállapodás tárgya

1.1. A Megbízó és a Szolgáltatást nyújtó megállapodik abban, hogy a Szolgáltató a Megbízó számára a jogszabályi kötelezettség alapján kötelező feladatot jelentő, a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló többször módosított 1997. évi XXXI. tv. (a továbbiakban: Gyvt.) 50. §-ában, valamint a személyes gondoskodást nyújtó gyermekjóléti, gyermekvédelmi intézmények, valamint személyek szakmai feladatairól és működésük feltételeiről szóló 15/1998. (IV.30.) NM rendelet 62-66. §, valamint 124. §-ában foglalt követelményeknek megfelelően személyes gondoskodás keretébe tartozó gyermekjóléti alapellátás, azon belül gyermekek átmeneti otthona ellátást nyújt 0-18 éves gyermek részére, aki családban él, de átmenetileg ellátás és felügyelet nélkül marad, vagy elhelyezés hiányában ezek nélkül maradna, valamint akinek ellátása a család életvezetési nehézségei miatt veszélyeztetett.

1.2. Jelen szerződés alapján a Szolgáltatást nyújtó vállalja, hogy a Megbízó, vagy intézményei (Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ) által írásban megnevezett családok esetében, az általa fenntartott Ferencvárosi Szociális és Gyermejjóléti Intézmények Igazgatósága (FESZGYI) Gyermekek Átmeneti Otthonában (1097 Budapest Fehérholló u. 2-4.) a rendelkezésére álló üres férőhelyek terhére 2 férőhelyen VII. kerületi lakóhelyű 0-18 éves korú gyermeket fogad.

## 2. A megállapodás tartalma

- 2.1. A Szolgáltatást nyújtó a Gyermek Átmeneti Otthona működtetése során a vonatkozó jogszabályi rendelkezések szerint, valamint a feladat ellátásával kapcsolatos szakmai elvárásoknak megfelelően végzi tevékenységét.
- 2.2. A Szolgáltatást nyújtó képviselője a jelen szerződésben nyilatkozatot tesz arra vonatkozóan, hogy az 1. pontban meghatározott személyes gondoskodás keretébe tartozó gyermekjóléti alapellátás gyermekek átmeneti gondozására – gyermekek átmeneti otthona – vonatkozó külön jogszabályokat és szakmai követelményeket, valamint a nyilvántartási kötelezettségeket, továbbá - az ellátottak adatai vonatkozásában - az adatvédelmi jogszabályi rendelkezéseket ismeri, és azokat maradéktalanul betartja és betartatja.
- 2.3. **Jelen szerződés alapján a Szolgáltatást végző által ellátott feladatok különösen:**
  - megszakítás nélküli munkarend szerint működő bentlakásos gyermekintézményként alapellátás keretében átmeneti gondozás biztosítása,
  - az otthonba történő befogadásról a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ haladéktalan értesítése,
  - a gyermekekkel kapcsolatos – a 15/1998. (IV.30.) NM rendelet 119. § (1) bekezdésében meghatározott rendkívüli eseményről haladéktalan értesítés a törvényes képviselő felé.

## 3. A szolgáltatás biztosításával érintett személyek köre, valamint a pénzügyi fedezet

- 3.1. A szolgáltatás biztosításával érintett személyek köre:  
A Közigazgatási és Elektronikus Közszolgáltatások Központi Hivatala nyilvántartása szerint a Budapest VII. kerületben állandó bejelentett lakóhellyel, vagy tartózkodási hellyel rendelkező családokban élő 0-18 év közötti gyermekek. Lakó-, vagy tartózkodási hely hiányában azon 0-18 év közötti gyermekek, akik esetében környezettanulmánnyal bizonyítható családjuk tartós, életvitelszerű VII. kerületben való tartózkodása.
- 3.2. Az ellátásban részesítendőek száma
  - ❖ 2 fő (gyermek) részére lekötött férőhely.
- 3.3. A szolgáltatási ellenértékét, illetve átutalását a felek az alábbi módon határozzák meg:
  - ❖ a Szolgáltatást nyújtó által leigényelt, Magyarország mindenkori éves költségvetésében meghatározott állami normatív támogatás,
  - ❖ a Megbízó által vállalt további hozzájárulás az ellátási szerződés időtartamára évenként 1.000.000,-Ft / férőhely, azaz: Egymillió forint / férőhely, összesen évente 2.000.000,-Ft, azaz: Kettőmillió forint a szolgáltatási díj ellenértékeként, melynek számítási alapját a szerződés 1. sz. melléklete tartalmazza.
  - ❖ a 2 lekötött férőhely ellenértékeként meghatározott szolgáltatási díj összegének átutalása évente két egyenlő részletben, a tárgyév április 15. napjáig, és a tárgyév november 30. napjáig, a szolgáltatásról szóló számla ellenében, a számla kézhezvételét követő 30 napon belül történik.

### 3.4. A szolgáltatás finanszírozásának egyéb kérdései

- ❖ A fenntartott férőhelyre irányuló jelen szerződés alapján a fenntartási díjon felül térítési díjat az ellátás igénybevétele esetén csak az étkeztetés biztosításáért kell az igénybe vevőnek megfizetnie.
- ❖ A Felek minden év november 30-ig tárgyalásokat folytathatnak a következő naptári év finanszírozásával kapcsolatban, melynek számítására a KSH által elfogadott és közzétett mindenkorinfláció mértékét határozzák meg.
- ❖ Jelentősebb összegű költségvetési módosítás esetén a szolgáltatási díj módosítása külön egyeztetés alapján történik.

## 4. A Szolgáltatást nyújtó kötelezettségei

- 4.1. A Szolgáltatást nyújtó a Megbízó és intézmények által a 3.1. pont alapján megjelölt gyermekek esetében biztosítja a Gyermekek Átmeneti Otthonában a teljes körű ellátást.
- 4.2. A Szolgáltatást nyújtó vállalja, hogy az adatszolgáltatási kötelezettségét a jogszabályi előírásoknak megfelelően teljesíti, az előírt adatokat a valóságnak megfelelő tartalommal, megszabott határidőben és meghatározott módon, térítésmentesen köteles szolgáltatni.
- 4.3. A Szolgáltatást nyújtó, a Megbízó által biztosított pénzügyi forrásokkal évente – tárgyévet követő év január 31. napjáig – tételesen, írásban köteles elszámolni a pénzügyi elszámolást befogadó Szociális Iroda felé. A pénzügyi elszámolás során fenntartási- és működtetési költségek is elszámolhatóak. A megállapodás szerinti ellátás szakmai igazolását a Szociális Iroda végzi.
- 4.4. A Szolgáltatást nyújtó évente egyszer a tárgyévben végzett szakmai tevékenységéről írásban (papír alapon és elektronikus formában) beszámol Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testülete, valamint a Művelődési, Kulturális és Szociális Bizottsága felé, mely beszámolót az Önkormányzat Szociális Irodájára a tárgyévet követő év január 31. napjáig megküldi.
- 4.5. A Szolgáltatást nyújtó a feladat elvégzéséért a VII. kerületi ellátottak után járó normatív állami támogatás lehívására jogosult.

## 5. A Megbízó kötelezettségei

- 5.1. A Megbízó folyamatosan kapcsolatot tart intézményein keresztül a Szolgáltatást nyújtóval, szükség esetén kezdeményezi a szolgáltatás biztosítását.
- 5.2. A Megbízó éves költségvetésében megtervezi és biztosítja a szolgáltatáshoz szükséges pénzügyi fedezetet a 3.3. pontban meghatározottak szerint.
- 5.3. A Megbízó az állami normatív támogatást kiegészítő, a jelen szerződés 3.3. pontjában meghatározott, a szolgáltatásért járó ellenértéket átutalja a Budapest Főváros IX.. Kerület

Ferencváros Önkormányzat Raiffeisen Bank Rt-nél (1054 Budapest, Akadémia u. 6.) vezetett 12001008-00170290-00100006 számú számlára.

## **6. A szolgáltatással kapcsolatos egyéb kérdések**

- 6.1. A Szolgáltatást nyújtó másolatban megküldte a Budapest Főváros Kormányhivatal Szociális és Gyámhivatal által kiadott V-C-020/251/4/2012. számú működési engedélyt, amely szerint az intézmény 24 fő ellátására alkalmas.
- 6.2. A Szolgáltatást nyújtó e megállapodás aláírásával egyben nyilatkozik arról, hogy a vonatkozó jogszabályokban foglalt követelményeket, valamint a szakmai követelményeket, illetve a nyilvántartási kötelezettségeket, továbbá az adatkezelés és adatvédelem szabályait maradéktalanul ismeri, azokat betartja.

## **7. A szolgáltatással kapcsolatos panaszok kivizsgálásáról**

- 7.1. A szolgáltatás nyújtásával kapcsolatos panasz esetén a Szolgáltatást nyújtó köteles azt kivizsgálni, valamint írásban 15 napon belül tájékoztatni a Megbízó Művelődési, Kulturális és Szociális Bizottságát a panasz megalapozottságáról.  
Amennyiben egy hónapon belül több panasz érkezik a szolgáltatásra vonatkozóan, a Megbízó Művelődési, Kulturális és Szociális Bizottsága maga intézkedik a panaszok kivizsgálásáról. Ennek elősegítése érdekében a Szolgáltatást nyújtó kötelezettséget vállal arra, hogy a szükséges információkat, valamint tájékoztatást megadja a Megbízó Művelődési, Kulturális és Szociális Bizottsága, vagy annak megbízottja részére.
- 7.2. A Megbízó Művelődési, Kulturális és Szociális Bizottsága a panasz kivizsgálása után írásban értesíti Szolgáltatást nyújtót a vizsgálat eredményéről.

## **8. A szerződés megszűnése, a szolgáltatás biztosításának folytatása**

- 8.1. A Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződést 2013. január 1-től határozatlan időre kötik.
- 8.2. Felek a szerződést kölcsönös megegyezéssel bármikor módosíthatják.
- 8.3. A szerződés megszüntetése történhet közös megegyezéssel, rendes vagy rendkívüli felmondással.
- 8.4. Felek jelen szerződést közös megegyezéssel bármikor jogosultak megszüntetni. A megszüntetésről szóló megállapodásban rendelkezni kell a kölcsönös elszámolások módjáról, időpontjáról, a felek esetleges – a szerződés megszüntetését követő időszakra vonatkozó – kötelezettségeiről.
- 8.5. Mindkét felet megilleti a rendes felmondás joga. A rendes felmondás bármelyik félnek a másikkal intézett írásbeli nyilatkozata. A rendes felmondási idő 3 hónap, mely alatt a Szolgáltatást nyújtónak továbbra is gondoskodnia kell a gyermek ellátásáról.

- 8.6. Amennyiben a Megbízó a pénzügyi fedezet átutalásával kapcsolatos kötelezettségével 3 hónapnál hosszabb késedelembe esik, a Szolgáltatást nyújtót megilleti a rendes felmondás joga.
- 8.7. Rendkívüli felmondásnak akkor van helye, ha valamelyik fél súlyosan felróható magatartása jogszabálysértésben, vagy nyilvánvaló szakmai hiányosságok alapján való feladatellátásban nyilvánul meg, továbbá, ha nem teljesítik a felek az e szerződésben meghatározott kötelezettségeiket.
- 8.8. A Megbízó kötelezettséget vállal arra, hogy szerződésszegés esetén a gyermek elhelyezéséről maga gondoskodik a felmondási idő lejárta után.
- 8.9. Ha a szerződésszegés a 8.7 pont alatt meghatározott magatartásokkal valósul meg, a felek kölcsönösen kártérítési kötelezettséggel tartoznak.
- 8.10. A szerződés által nem szabályozott kérdésekre a Polgári Törvénykönyv szerződésekre vonatkozó általános rendelkezései az iránymutatóak.

Jelen szerződést Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselőtestülete a 652/2012. (XI.16.) számú, valamint Budapest Főváros IX. kerületi Ferencváros Önkormányzat Képviselőtestülete a ..... számú határozatával hagyta jóvá, melyet a Felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag írták alá.

Budapest, 2012. december 6.

.....

Budapest Főváros IX. Kerület  
Ferencváros Önkormányzat  
Képviselő-testülete nevében  
**dr. Bácskai János polgármester**

.....

Budapest Főváros VII. Kerület  
Erzsébetváros Önkormányzat  
Képviselő-testülete nevében  
**Vattamány Zsolt polgármester**

Pénzügyi ellenjegyző:

.....

**Nyeste – Szabó Marianna**  
irodavezető

.....

**Fitosné Zemanovics Zsuzsanna**  
irodavezető



**Önköltség számítás**  
**FESZGYI**  
(2011. évi adatok alapján)

**Átmeneti elhelyezést biztosító ellátás 0-18 gyermekek:**

összes költség: 49.089.916,- Ft/év

49.089.916,- Ft : 365 nap : 13 fő = 10.346 Ft/fő/nap

Normatíva: 635.650,- Ft/fő

635.650,- Ft : 365 nap = 1.742,- Ft

összes költség (Ft/fő/nap):	10.346,- Ft/fő/nap
normatíva (Ft/fő/nap):	1.742,-Ft/fő/nap
<b>bekerülési érték:</b>	<b>8.604,- Ft/fő/nap</b>

Iktatószám: KI/55698-40/2012/XV.

**K I V O N A T**

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének  
2012. november 16-án  
7 órakor megtartott rendes nyilvános ülésének jegyzőkönyvéből**

**652/2012. (XI.16.) számú határozat:**

**- Ellátási szerződés megkötése a Budapest Főváros IX. kerületi Önkormányzattal  
gyermekek átmeneti otthona szolgáltatás nyújtásáról -  
(12 igen, 0 nem, 1 tartózkodás)**

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy két fő gyermekek átmeneti otthonában történő elhelyezésére – a mellékelt ellátási szerződés tartalma szerint - Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzatával 2013. január 01. napjától határozatlan idejű ellátási szerződést köt. Felhatalmazza a polgármestert az ellátási szerződés aláírására.**

**Felelős:** Vattamány Zsolt polgármester

**Határidő:** azonnal

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az ellátási szerződésben megállapított gyermekenkénti évi 1.000.000 Ft (összesen évi 2.000.000 forint) szolgáltatási ellenértéket a mindenkorai költségvetési rendeletében biztosítja.

**Felelős:** Vattamány Zsolt polgármester

**Határidő:** 2013. évi költségvetés jóváhagyása

A kivonat hitelül:  
Budapest, 2012. november 19.

*Mayer Szilvia*  
Mayer Szilvia  
jegyzőkönyvvezető

